የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አምስተኛ ዓመት ቁጥር ፵፪
አዲስ አበባ – የካቲት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፩

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

5th Year No. 42
ADDIS ABABA– 4th March, 1999

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩፻፷፩/፲፱፻፺፩ ዓ·ም
የኢትዮ–ማሌዥያ የንግድ ስምምነት ማጽደቂያ
አዋጅ .... ገፅ ፩ሺ፮

CONTENTS

Proclamation No. 161/1999
Ethio-Malaysia Trade Agreement Ratification
Proclamation .... Page 1006

አዋጅ ቁጥር ፩፻፷፩/፲፱፻፺፩
የኢትዮ–ማሌዥያ የንግድ ስምምነትን ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በማሌዥያ መንግሥት መካከል የተደረገው የንግድ ስምምነት ጥቅምት ፲፪ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ·ም· ኩዋላ ላምፑር ላይ የተፈረመ ስለሆነ፣

ስምምነቱ በሥራ ላይ የሚውለው በተዋዋዮቹ ሀገሮች ከተፈ ረመና በየሕጎቻቸው መሠረትም መሟላት ያለባቸው ሕጋዊ ሁኔታዎች መሟላታቸውን ከተገላለጹ በኋላ እንደሚሆን በስምምነቱ ውስጥ ስለተመለከተ ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የተወካዮች ምክር ቤት የካቲት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ·ም· ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው ስለሆነ፣

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት ከዚህ እንደሚከተለው ታውጇል።

፩· አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የኢትዮ–ማሌዥያ የንግድ ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩፻፷፩/፲፱፻፺፩" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪· ስምምነቱ ስለመጽደቁ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በማሌዥያ መንግሥት መካከል ጥቅምት ፲፪ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ·ም· ኩዋላ ላምፑር ላይ የተፈረመው የንግድ ስምምነት ጸድቋል።

PROCLAMATION NO. 161/1999
A PROCLAMATION TO RATIFY THE ETHIO–MALAYSIA TRADE AGREEMENT

WHEREAS, an Agreement on Trade between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of Malaysia was signed in Kuala Lumpur on the 22nd day of October, 1998;

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that the Agreement shall enter into force when both contracting parties have signed the same and notified each other that all legal requirements for its entry into force have been fulfilled;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Agreement at its session held on the 4th day of March, 1999;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 sub-Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

1. *Short Title*

   This Proclamation may be cited as "Ethio-Malaysia Trade Agreement Ratification Proclamation No. 161/1999."

2. *Ratification of the Agreement*

   The Ethio-Malaysia Agreement on Trade signed in Kuala Lumpur on the 22nd day of October, 1998 is ratified.

፫· <u>የአስፈጻሚው አካል ሥልጣን</u>

ይህ ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬· <u>አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ ከየካቲት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፩ ዓ.ም.

ዶ/ር ነጋሶ ጊዳዳ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

3. *Power of the Executive Organ*

The Ministry of Trade and Industry is hereby empowered to implement the Agreement.

4. *Effective Date*

This Proclamation shall enter into force as of the 4th day of March, 1999.

Done at Addis Ababa, this 4th day of March, 1999.

NEGASO GIDADA (DR.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE